

“詩”前想後

“詩”前：

《回鄉偶書》

唐·賀知章

少小離家老大回，
鄉音無改鬢毛衰。
兒童相見不相識，
笑問客從何處來。

詞解：

1. 偶書：偶然寫下來。
2. 鬢毛：鬢髮。
3. 衰：稀疏。

語譯：

我從小便離開了家鄉，年老了才回來。
我的家鄉口音雖然沒有改變，但鬢髮
卻已稀疏斑白。老家的孩子們看見我
時，都沒有一個認識我了，他們笑著問
我：“這位客人是從哪裡來的呀？”



問題討論：

1. 這首詩的主題是什麼？
2. 詩人為何會從小便離開家鄉直至年老才回去？
3. “懷鄉之情”是否人之常情？你是否曾有“懷鄉之情”的經驗？

想後：

賀知章這首《回鄉偶書》相信大家都耳熟能詳。兒時唸它，每每有股濃烈的鄉土之情充滿胸懷。然而，對我們的父輩來說，這股離鄉別井之情可能更甚。當年為了躲避戰亂，父輩們不得不選擇背井離鄉，遠赴他方另謀生計，對於在澳門土生土長的我們，父輩的這份懷鄉之情是不易感受的。

時移世易，隨著近幾年澳門經濟迅猛發展，大部分家庭的收入水平逐步有了提升，父母們在能力可負擔的情況下，紛紛將子女送往國外唸書，期望竭其所能給予下一代最好的教育和生活環境，有些學生畢業後甚至留在當地發展。那麼，當他們回來時，未知是否也會感受到這種“懷鄉之情”呢？